

31988D0355

L 161/3

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

28.6.1988

## ROZHODNUTIE RADY

zo 7. júna 1988,

**ktorým sa v mene spoločenstva schvaľuje príloha B.2 k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladení colných režimov**

(88/355/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 28, 43 a 235,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže rozhodnutím 75/199/EHS <sup>(2)</sup> spoločenstvo uzavrelo Medzinárodný dohovor o zjednodušení a zosúladení colných režimov;

keďže prijatie príloh k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladení colných režimov účinne prispieva k uľahčovaniu a rozvoju medzinárodného obchodu;

keďže spoločenstvo môže prijať prílohu B.2 týkajúcu sa oslobodenia tovaru navrhnutého na prepustenie do voľného obehu od dovozných ciel a daní;

keďže prijatie by však malo byť spojené s určitými výhradami, aby sa zohľadnili osobitné požiadavky colnej únie a v súčasnosti dosiahnutá úroveň pri zosúladení colnej legislatívy,

*Článok 1*

Príloha B.2 k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladení colných režimov týkajúca sa oslobodenia tovaru navrhnutého na prepustenie do voľného obehu od dovozných ciel a daní sa týmto v mene spoločenstva prijíma s výhradou všeobecného charakteru a výhradami týkajúcimi sa noriem 3, 21, 28 a 34 a odporúčaných praktík 10, 16, 18, 19, 20, 23, 27, 29, 32, 33 a 35.

Text prílohy B.2 spolu s výhradami je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Predseda Rady poverí osobu splnomocnenú na informovanie generálneho tajomníka Rady pre colnú spoluprácu o prijatí prílohy podľa článku 1 spoločenstvom, s výhradami podľa uvedeného článku.

V Luxemburgu 7. júna 1988

*Za Radu**predseda*

M. BANGEMANN

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 167, 27.8.1968.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 100, 21.4.1975, s. 1.

## PRÍLOHA B.2

**PRÍLOHA TÝKAJÚCA SA OSLOBODENIA TOVARU NAVRHNUTÉHO NA PREPUSTENIE DO  
VOĽNÉHO OBEHU OD DOVOZNÝCH CIEL A DANÍ**

**ÚVOD**

Väčšina krajín si uvedomuje potrebu oslobodiť od dovozných ciel a daní určitý tovar prepúšťaný do voľného obehu bez ohľadu na jeho obvyklé tarifné zatriedenie alebo obvyklé sumy, ktorým podlieha, ak sa dováža za osobitných podmienok a na osobitné účely. Toto oslobodenie sa môže poskytnúť v colnom sadzobníku, alebo sa môže ustanoviť v osobitných právnych predpisoch a nariadeniach.

Oslobodenie sa môže poskytnúť z dobročinných alebo humanitárnych dôvodov, alebo sa môže zakladať na dôvodoch spravodlivého plnenia. Môže byť určené na podporu rozvoja vzdelanosti, vedy a kultúry alebo na podporu harmonických medzinárodných vzťahov alebo sa môže zaviesť jednoducho z administratívnych dôvodov, aby sa zabránilo výdavkom, ktoré by mohli byť neprimerané k vybraným sumám. Pri poskytovaní oslobodenia sa niekedy musia zväziť aj ekonomické hľadiská.

Tu uvedené oslobodenie je neobmedzené, pokiaľ ide o tovar prepustený do voľného obehu a nie do colného režimu, v ktorom sa poskytuje iba podmienené oslobodenie od dovozných ciel a daní.

Aj keď je oslobodenie neobmedzené, obvykle je potrebné splniť určité podmienky a môže prinajmenšom na určité obdobie podliehať obmedzeniam: použitie na schválené účely, zákaz predaja atď.

Oslobodenie sa môže vzťahovať aj na dovozné clá a dovozné dane alebo v určitých prípadoch iba na clá.

Táto príloha neobsahuje úplný zoznam rozličných druhov oslobodení poskytovaných všetkými krajinami. Okrem iného sa netýka späť dovezeného tovaru v nezmenenom stave, tovaru spotrebovaného na palube lodí, lietadla a medzinárodných vlakov alebo tovaru, ktorý sa nachádza v batožine cestujúceho. Netýka sa ani tarifných preferencií poskytovaných jednostranne alebo na základe dvojstranných alebo mnohostranných dohôd.

**POJMY**

Na účely tejto prílohy:

- a) „oslobodenie od dovozných ciel a daní“ je prepustenie tovaru do voľného obehu bez dovozných ciel a daní, bez ohľadu na jeho obvyklé tarifné zatriedenie alebo obvyklé sumy, ktorým podlieha, ak sa dováža za osobitných podmienok a na osobitné účely;
- b) „prepustenie do voľného obehu“ je colný režim, ktorý umožňuje, aby dovezený tovar zostal trvale na colnom území. Tento režim zahŕňa platbu všetkých splatných dovozných ciel a daní a vykonanie všetkých potrebných colných formalít;

- c) „dovozné clá a dane“ sú clá a všetky ďalšie platby, dane a poplatky, ktoré sa vyberajú pri dovoze alebo v súvislosti s dovozom tovaru, s výnimkou platieb a poplatkov, ktorých výška je obmedzená približnou cenou poskytnutých služieb;
- d) „clá“ sú platby ustanovené v colnom sadzobníku, ktorým podlieha tovar pri vstupe na colné územie;
- e) „záruka“ je prostriedok, ktorý zaručuje, vo vzťahu k colným orgánom, že povinnosť voči nim bude splnená;
- f) „osoba“ je tak fyzická osoba, ako aj právnická osoba, ak zo súvislostí nevyplýva nič iné.

**ZÁSADY**

1. *Norma*

Oslobodenie tovaru navrhnutého do voľného obehu od dovozných ciel a daní sa riadi ustanoveniami tejto prílohy.

2. *Norma*

Vo vnútroštátnej právnych predpisoch sa uvedú podmienky a vymenujú prípady, pre ktoré sa poskytne oslobodenie od dovozných ciel a daní, a ustanovia sa požiadavky, ktoré sa musia splniť, aby vznikol nárok na takéto oslobodenie.

3. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní sa povolí nielen pre tovar dovezený priamo zo zahraničia, ale aj pre tovar, ktorý je v inom colnom režime.

4. *Odporúčaná prax*

Okrem prípadov, keď medzinárodný dokument ustanovuje vzájomnosť, oslobodenie od dovozných ciel a daní by sa malo poskytnúť bez ohľadu na krajinu pôvodu tovaru alebo na krajinu, odkiaľ bol dovezený.

**FORMALITY**

- a) **Predbežné povolenie**

5. *Norma*

Vo vnútroštátnych právnych predpisoch sa uvedú prípady, v ktorých sa vyžaduje povolenie na oslobodenie od dovozných ciel a daní vopred a určia sa orgány splnomocnené na poskytnutie takéhoto povolenia.

6. *Odporúčaná prax*
- Počet prípadov, v ktorých sa vyžaduje povolenie na oslobodenie od dovozných ciel a daní vopred by mal byť čo najnižší.
- b) **Vyhlásenie**
7. *Norma*
- Vo vnútroštátnych predpisoch sa uvedú podmienky, za ktorých sa tovar spĺňajúci podmienky na oslobodenie od dovozných ciel a daní predloží na príslušnom colnom úrade a podá sa colné vyhlásenie.
8. *Odporúčaná prax*
- V prípade, keď sa vyžaduje colné vyhlásenie, malo by sa používať obvyklé tlačivo pre colné vyhlásenie na prepustenie tovaru do voľného obehu.
- c) **Záruka**
9. *Norma*
- Forma prípadného poskytnutia záruky na účely oslobodenia od dovozných ciel a daní sa ustanoví vo vnútroštátnych právnych predpisoch, alebo ju určia colné orgány v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.
10. *Odporúčaná prax*
- Ak sa vyžaduje záruka na zabezpečenie súladu s ktoroukoľvek podmienkou ustanovenou vo vzťahu k oslobodeniu od dovozných ciel a daní, colným orgánom by mal postačovať samotný písomný záväzok.
11. *Odporúčaná prax*
- Ak sa v osobitných prípadoch vyžaduje záruka vo forme depozitu alebo ručenia, mala by byť suma čo najnižšia a nemala by presiahnuť výšku dovozných ciel a daní, ktoré by sa uplatnili, keby sa žiadne oslobodenie neposkytlo.
12. *Norma*
- Ak sa poskytne záruka, musí sa uvoľniť čo najskôr potom, ako sa colné orgány presvedčia, že sa podmienky, na základe ktorých bolo oslobodenie od dovozných ciel a daní poskytnuté, riadne plnili počas celého stanoveného obdobia.
- a) tovar uvedený v prílohách k Dohode UNESCO o dovoze predmetov výchovného, vedeckého alebo kultúrneho charakteru (New York 22. november 1950) a k protokolu k tejto dohode (Nairobi 26. november 1976), ako aj v Dohode UNESCO o uľahčení medzinárodného obehu obrazových a zvukových materiálov vzdelávacieho, vedeckého a kultúrneho charakteru (Bejrút, 1948);
- b) zariadenie alebo materiál uvedené v odporúčaných praktikách 4.39 a 4.41 prílohy 9 (7. vydanie) k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (Chicago 7. december 1944);
- c) obchodné vzorky nepatrnej hodnoty a reklamné materiály uvedené v Medzinárodnom dohovore na uľahčenie dovozu obchodných vzoriek a reklamného materiálu (Ženeva 7. november 1952);
- d) turistické propagačné dokumenty a materiály uvedené v dodatkovom protokole k Dohovoru týkajúcemu sa colných výhod poskytovaných v rámci turistického ruchu, ktorý sa týka dovozu turistických propagačných dokumentov a materiálov (New York 4. jún 1954);
- e) výrobky uvedené v článkoch 6 a 7 Colného dohovoru o uľahčení dovozu tovaru určeného na vystavovanie alebo použitie na výstavách, veľtrhoch, zasadnutiach alebo pri podobných podujatiach (Brusel 8. júna 1961) a
- f) tovar dovezený na základe diplomatických alebo konzulárnych výsad, uvedený vo Viedenských dohovoroch o diplomatických stykoch (18. apríl 1961) a konzulárnych stykoch (24. apríl 1963).
- Zmluvné strany sa vyzývajú, aby posúdili možnosť pristúpenia k uvedeným medzinárodným dokumentom.

### Vzorky neobchodného charakteru

14. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytne v prípade vzoriek neobchodného charakteru (vzorky nepatrnej hodnoty v zmysle Medzinárodného dohovoru na uľahčenie dovozu obchodných vzoriek a reklamných materiálov (Ženeva 7. november 1952).

15. *Odporúčaná prax*

Za vzorky neobchodného charakteru by sa mali považovať:

- a) suroviny a výrobky takých rozmerov, že sú nepoužiteľné na iné účely ako predvádzanie;
- b) predmety nepochádzajúce zo vzácnych materiálov, upevnené na podložkách alebo zhotovené ako vzorky podľa obchodných zvyklostí s podmienkou, že sa predkladá iba jeden kus z každej veľkosti a každého druhu;

### ROZSAH PÔSOBNOSTI

#### Prípady, na ktoré sa vzťahujú medzinárodné zmluvy

13. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní alebo podľa potreby iba od ciel by sa malo poskytnúť pre tovar uvedený v nasledovných medzinárodných dokumentoch a na základe podmienok, ktoré sú v nich ustanovené:

- c) suroviny a výrobky a predmety z takýchto materiálov alebo výrobkov, ktoré boli znehodnotené, okrem tých, ktoré sú určené na demonštrovanie natrhnutím, dierovaním, označením neodstrániteľnými značkami alebo iným účinným spôsobom;
- d) výrobky, ktoré sa nemôžu upraviť ako vzorky neobchodnej hodnoty v súlade s odsekmi a) až c) a ktoré pozostávajú:
  - i) z neupotrebitelného tovaru, ktorého jednotková hodnota nepresahuje 5 USD za predpokladu, že neexistuje viac ako jedna vzorka z každého druhu alebo kvality;
  - ii) spotrebný tovar, ktorého jednotková hodnota nepresahuje 5 USD, aj keď sú zložené celkom alebo čiastočne zo vzoriek rovnakého druhu alebo kvality za predpokladu, že množstvo a spôsob ich vyhotovenia vylučujú iné použitie ako vzorky.

### Terapeutické látky ľudského pôvodu, čidlá na určovanie krvnej skupiny a typov tkanív

#### 16. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade týchto látok, ak sú poslané inštitúciám alebo laboratóriám schválených príslušnými orgánmi:

- a) terapeutické látky ľudského pôvodu; ľudská krv a jej deriváty (úplná krv, sušená krvná plazma, albumín, gamaglobulín, fibrinogén); telesné orgány;
- b) čidlá na určovanie krvnej skupiny ľudského, zvieracieho, rastlinného alebo iného pôvodu a
- c) čidlá na určovanie typov tkanív ľudského, zvieracieho, rastlinného alebo iného pôvodu.

### Hnuteľné predmety dovezené pri sťahovaní domácnosti

#### 17. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytuje v prípade hnuteľných predmetov vo vlastníctve fyzickej osoby alebo členov jej domácnosti, ktoré sú dovezené pri sťahovaní ich domácnosti do krajiny dovozu.

#### 18. *Odporúčaná prax*

Na účely normy 17 pojem „hnuteľné predmety“ by mal zahŕňať najmä:

- a) nábytok a bytové zariadenie;
- b) domáce spotrebiče a audiovizuálne zariadenia;
- c) osobné zvršky;
- d) osobné dopravné prostriedky, napr.: motorové vozidlá a ich prívesy, bicykle, motocykle, obytné prívesy, rekreačné plavidlá a ľahké lietadlá;

- e) obvykle skladované zásoby domácnosti;
- f) zberateľské predmety;
- g) domáce zvieratá a jazdecké kone a
- h) zariadenie potrebné na výkon povolania, živnosti alebo profesie osôb, ktoré sa sťahujú, iné ako priemyselné, obchodné alebo poľnohospodárske prevádzky alebo zariadenia.

#### Poznámka

V niektorých krajinách sa oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení poskytne v prípade priemyselnej, obchodnej alebo poľnohospodárskej prevádzky alebo zariadenia dovezeného fyzickými osobami, ak je to spojené so sťahovaním ich podniku do krajiny dovozu.

#### 19. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie uvedené v norme 17 by nemalo podliehať prísnejším podmienkam, ako sú tieto:

- a) aby predmety boli primerané okolnostiam prípadu, čo sa týka druhu, počtu a hodnoty;
- b) aby v prípade osôb vracajúcich sa do krajiny dovozu uplynulo primerané obdobie ich pobytu v zahraničí. Nemalo by sa stanovovať dlhšie obdobie ako jeden rok;
- c) aby okrem zásob domácnosti, boli hnuteľné predmety vo vlastníctve alebo v držbe dovozcu alebo členov jeho domácnosti a bolo nimi používané primerané obdobie. Nemalo by sa stanovovať dlhšie obdobie ako šesť mesiacov okrem prípadov, keď predmety podliehajú vysokým dovozným clám a daniam, v takom prípade by nemalo presiahnuť jeden rok;
- d) aby okrem zásob domácnosti hnuteľné predmety, ktorým bolo poskytnuté oslobodenie, zostali vo vlastníctve alebo v držbe dovozcu alebo členov jeho domácnosti, ktorí ich budú používať primerané obdobie po dovoze. Nemalo by sa stanovovať dlhšie obdobie ako šesť mesiacov okrem prípadov, keď predmety podliehajú vysokým dovozným clám a daniam, v takom prípade by nemalo presiahnuť jeden rok;
- e) aby hnuteľné predmety boli dovezené v rámci primeraného obdobia, začínajúceho od dátumu, kedy bolo dovozcom udelené povolenie na pobyt v krajine dovozu. Nemalo by sa stanovovať kratšie obdobie ako šesť mesiacov;
- f) aby všetky alkoholické nápoje a tabakové výrobky nepresiahli množstvá ustanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch;
- g) aby dovozca predložil zoznam (súpis) všetkých dovážaných predmetov.

### Nábytok a zariadenie domácnosti na vybavenie miesta prechodného pobytu

#### 20. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade nábytku

a zariadenia domácnosti dovezených s cieľom vybavenia prechodného pobytu osobou, ktorá má trvalý pobyt v inej krajine, na základe podmienok ustanovených vo vnútroštátnych právnych predpisoch.

Poznámka

Oslobodenie sa obvykle poskytuje na základe týchto podmienok:

- a) nábytok a zariadenie domácnosti:
  - 1) musí dotknutá osoba predtým primerané obdobie používať;
  - 2) musia byť dovezené na zariadenie prechodného pobytu a slúžiť na osobné použitie fyzickej osoby a členov jej rodiny, ktorí s ňou žijú v jednej domácnosti počas ich prechodného pobytu;
  - 3) musia byť primerané, čo sa týka druhu a množstva, obvyklému zariadeniu príslušného prechodného pobytu;
  - 4) musí dotknutá osoba vlastniť primerané obdobie;
- b) oslobodenie sa môže poskytnúť jednorázovo iba pre jeden a ten istý prechodný pobyt;
- c) prechodné bydlisko musí byť vlastníctvom dotknutej osoby, alebo ho musí mať prenajaté na primerané obdobie.

### Výbava a svadobné dary

21. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytne v prípade výbavy a svadobných darov pre osobu s pobytom v zahraničí, ktorá sa sťahuje do krajiny dovozu pri príležitosti uzavretia manželstva, alebo s plánom uzavrieť manželstvo s osobou, ktorá už má pobyt v tejto krajine.

22. *Norma*

Výbava a svadobné dary musia zahŕňať:

- a) domácu bielizeň a oblečenie, novú alebo použitú, na osobnú potrebu príslušnej osoby alebo na používanie v jej domácnosti;
- b) všetky predmety, ktoré sa obvykle darujú pri príležitosti uzavretia manželstva.

23. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie uvedené v norme 21 by nemalo podliehať prísnejším podmienkam, ako sú tieto:

- a) aby príslušná osoba žila v zahraničí primerané obdobie. Nemalo by sa stanoviť dlhšie obdobie ako jeden rok;
- b) aby tovar nedoviezol skôr ako tri mesiace pred plánovaným dátum svadby a nie neskôr ako šesť mesiacov po svadbe;
- c) aby osoba, ktorej bolo poskytnuté oslobodenie, si ponechala vo vlastníctve alebo v držbe tovar dovezený ako výbavu a svadobné dary primerané obdobie po dovoze. Spravidla by sa nemalo stanoviť dlhšie obdobie ako jeden rok;

- d) aby tovar bol určený na osobné používanie manželov;
- e) aby všetky alkoholické nápoje a tabakové výrobky nepresiahli množstvá stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch;
- f) aby sa predložil zoznam (súpis) všetkých dovezených predmetov spolu so všetkými sprievodnými dokumentmi, ktoré vyžadujú colné orgány.

### Osobný majetok a predmety pre študijné potreby osôb, ktoré navštevujú vzdelávacie zariadenia

24. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytne v prípade osobného majetku a študijných potrieb, ktoré používajú osoby s trvalým pobytom v zahraničí, ktoré sú riadne zapísané ako žiaci alebo študenti, aby po celú dobu navštevovali vzdelávacie zariadenie v krajine dovozu.

25. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie uvedené v norme 24 by nemalo podliehať prísnejším podmienkam, ako sú tieto:

- a) aby tovar slúžil na osobnú potrebu príslušnej osoby;
- b) aby sa predložil zoznam (súpis) tovaru, ktorý sa má doviesť spolu so všetkými sprievodnými dokumentmi, ktoré vyžadujú colné orgány.

### Majetok nadobudnutý ako dedičstvo

26. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytne v prípade majetku, ktorý ako dedičstvo nadobudla osoba, ktorá v čase smrti zosnulého mala trvalý pobyt v krajine dovozu za podmienky, že takýto majetok slúžil na osobnú potrebu zosnulého.

27. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie uvedené v norme 26 by nemalo podliehať prísnejším podmienkam, ako sú tieto:

- a) aby zosnulý mal v dobe úmrtia trvalý pobyt v zahraničí;
- b) aby sa majetok doviezol do jedného roka odo dňa, keď dotknutá osoba nadobudla právo s ním nakladať;
- c) aby, okrem zariadenia domácnosti, si osoba s poskytnutým oslobodením ponechala vo vlastníctve alebo v držbe zdedený tovar primerané obdobie po dovoze. Spravidla by sa nemalo stanoviť dlhšie obdobie ako jeden rok;

- d) aby všetky alkoholické nápoje a tabakové výrobky nepresiahli množstvá stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch;
- e) aby sa predložil zoznam (súpis) tovaru, ktorý sa má doviezť spolu so všetkou sprievodnou dôkaznou dokumentáciou, ktorú vyžadujú colné orgány.

### Osobné dary

28. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytnú v prípade osobných darov (okrem alkoholu, alkoholických nápojov a tabakových výrobkov), ktorých súhrnná hodnota stanovená na základe maloobchodných cien v krajine odoslania nepresahuje 25 USD. V prípade, ak rovnaký odosielateľ odošle niekoľko zásielok v rovnakom čase rovnakému adresátovi, ako súhrnná hodnota sa bude počítať celková hodnota všetkých takýchto zásielok.

#### Poznámka

Dar sa obvykle považuje za osobný, ak:

- a) je zaslaný fyzickej osobe inou fyzickou osobou s pobytom v zahraničí alebo v jej mene;
- b) je príležitostný a
- c) pozostáva iba z tovaru na osobnú spotrebu adresáta alebo jeho rodiny a charakter a množstvo dovezeného tovaru sú také, že zásielka má jednoznačne neobchodný charakter.

### Tovar zaslaný charitatívnym alebo dobročinným organizáciám

29. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade základných potrieb (napr. potraviny, lieky, oblečenie a prikrývky), ktoré sa zasielajú ako dar schválenej organizácii, ktorá ich rozdelí bezplatne osobám v núdzi, alebo sa toto rozdelenie uskutoční pod jej dohľadom.

### Ocenenia

30. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade:

- a) vyznamenaní udelených vládami cudzích štátov osobám s pobytom v krajine dovozu;
- b) umeleckých predmetov, športových cien, medailí a podobných predmetov, ktoré boli udelené v zahraničí buď ako ceny v súťaži, alebo ako ocenenie za odvahu alebo obetavosť, osobám s pobytom v krajine dovozu, alebo takéto predmety

darované orgánmi alebo neziskovými organizáciami v zahraničí s úmyslom, že sa na rovnaké účely udelia v krajine dovozu osobám s pobytom v tejto krajine, s podmienkou, že sa predložia všetky sprievodné dokumenty, ktoré požadujú colné orgány.

### Predmety určené na výstavbu, údržbu alebo výzdobu vojenských cintorínov; rakvy, urny a ozdobné pohrebné predmety

31. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť pre:

- a) tovar, ktorý je dovezený organizáciami schválenými príslušnými orgánmi v krajine dovozu a je vhodný na výstavbu, údržbu alebo výzdobu vojenských cintorínov;
- b) rakvy s telesnými pozostatkami a urny s popolom zosnulých osôb a kvety, vence a iné ozdobné predmety, ktoré sa s nimi dovážajú;
- c) kvety, vence a iné ozdobné predmety dovezené osobami, ktoré sa zúčastnia pohrebu, alebo trúchliacimi prichádzajúcimi vyzdobiť hroby v krajine dovozu.

### Dokumenty a rôzne predmety neobchodného charakteru

32. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade zásielok, ktoré obsahujú tieto položky, ak z ich množstva alebo charakteru jednoznačne vyplýva, že sú neobchodného charakteru:

- a) publikácie cudzích vlád a oficiálnych medzinárodných organizácií;
- b) vytlačené tlačivá cudzích vlád;
- c) hlasovacie lístky pre cudzích štátnych príslušníkov;
- d) dokumenty zaslané bezplatne orgánom verejnej správy v krajine dovozu;
- e) predmety, ktoré majú byť predložené ako dôkaz alebo na podobné účely súdom alebo iným oficiálnym orgánom v krajine dovozu;
- f) vytlačené obehníky týkajúce sa podpisov adresované orgánom verejnej správy alebo bankám v krajine dovozu;
- g) cenné papiere v cudzej mene, šekové knižky a cestovné šeky bánk, ktoré sú zriadené v zahraničí;
- h) správy, výkazy a listiny spoločností, ktoré sú zriadené v zahraničí;
- ij) hmotné nosiče dát, napr. dierne štítky, zvukové záznamy, magnetické pásky, mikrofiše, mikrofilmy a magnetické disky s cieľom medzinárodnej výmeny informácií;

- k) publikácie obchodných komôr krajiny dovozu v zahraničí;
- l) plány, technické výkresy, kópie výkresov, technické požiadavky a iné dokumenty dovezené iba s cieľom zadania objednávok v zahraničí alebo účasti v súťažiach alebo verejných súťažiach v krajine dovozu;
- m) dokumenty týkajúce sa ochranných známk, priemyselných vzorov alebo projekty a žiadostí o patent, zaslaných orgánom v krajine dovozu, ktoré sa zaoberajú ochranou autorských práv alebo ochranou priemyselného alebo obchodného vlastníctva;
- n) vytlačené tlačivá a lístky zasielané zahraničnými dopravnými a turistickými podnikmi do ich kancelárií a agentúr v krajine dovozu;
- o) vytlačené tlačivá a lístky, konosamenty, nákladné listy a iné obchodné dokumenty, ktoré boli spracované;
- p) fotografie a štočky na fotografie, ktoré sa zasielajú tlačovým agentúram alebo vydavateľom novín a časopisov.

### Náboženské predmety

33. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade predmetov, ktoré sa používajú na bohoslužby v súlade s podmienkami ustanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch.

### Produkty dovezené na testovacie účely

34. *Norma*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení sa poskytne v prípade výrobkov, ktoré sa

dovezú na účely skúšok za podmienky, že dovezené množstvá nepresahujú množstvá, ktoré sú nevyhnutné na účely skúšok, a že:

- a) sú to výrobky, ktoré sa počas testu úplne spotrebujú;
- b) ak sa úplne nespotrebnújú, späťne sa vyvezú, úradne zničia alebo sa znehodnotia tak, aby boli obchodne bezcenné, bez výdavkov pre štát.

### Výrobky a materiály na ochranu tovaru počas prepravy

35. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade obalových materiálov (slama, papier, sklenené vlákno, drevené hobliny atď.) a rôznych výrobkov, napr. povraz, papier a lepenka, ktoré sa použili na zabalenie a ochranu tovaru počas prepravy.

### Krmivo a iná potrava pre zvieratá počas prepravy

36. *Odporúčaná prax*

Oslobodenie od dovozných ciel a daní a od hospodárskych zákazov alebo obmedzení by sa malo poskytnúť v prípade krmiva a inej potravy, ktorá sa spolu so zvieratami dováža a je určená na spotrebovanie počas prepravy.

### INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA OSLOBODENIA

37. *Norma*

Colné orgány zabezpečia, aby všetky príslušné informácie týkajúce sa oslobodenia od dovozných ciel a daní boli dostupné každej osobe, ktorá má o to záujem.

**Pripomienky a výhrady spoločenstva vzťahujúce sa na prílohu B. 2 k Medzinárodnému dohovoru  
o zjednodušení a zosúladiení colných režimov**

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. <i>Všeobecná pripomienka (všeobecná poznámka)</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva sa vo všeobecnosti vzťahujú na ustanovenia tejto prílohy. Členské štáty však v prípade potreby uplatnia svoje vlastné výhrady do takej miery, ako im to umožňujú právne predpisy spoločenstva a v určitých prípadoch ich vnútroštátne právne predpisy.“</p>                           | <p>na účely zariadenia prechodného pobytu z krajín mimo Európskeho spoločenstva.“</p>   |
| <p>2. <i>Norma 3</i></p> <p>„Právo spoločenstva umožňuje vylúčiť z oslobodenia tovar prepustený do voľného obehu potom, ako bol umiestnený do iného colného režimu. Toto vylúčenie sa používa iba v prípade vstupu zásielok s nepatrnou hodnotou do voľného obehu.“</p>  | <p>8. <i>Norma 21</i></p> <p>„Oslobodenie od dane z pridanej hodnoty<sup>1</sup> sa vzťahuje na dary, ktorých hodnota za jednotku nepresahuje 200 ECU.</p> <p>Členské štáty však môžu poskytnúť oslobodenie aj v prípade vyššej hodnoty ako 200 ECU za podmienky, že hodnota každého oslobodeného daru nepresahuje 1 000 ECU. Oslobodenie od dovozných ciel sa vzťahuje na dary, ak hodnota každého daru nepresahuje 1 000 ECU.“</p> <p>(Pozri aj výhradu k odporúčanej praxi 23.)</p>  |
| <p>3. <i>Odporúčaná prax 10</i></p> <p>„V určitých prípadoch sa môže poskytnúť oslobodenie, ak sa dotknutá osoba zaviazala rešpektovať určité podmienky (napríklad skutočne sa usadiť v spoločenstve alebo dodať podporný dokument k svojej žiadosti o oslobodenie). Tento záväzok je spojený so zložením záruky, ktorej formu a výšku určia príslušné orgány.“</p>                | <p>9. <i>Odporúčaná prax 23</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva neumožňujú oslobodenie pre alkoholické výrobky, tabak alebo tabakové výrobky.</p> <p>Okrem výnimočných prípadov sa oslobodenie poskytne iba v prípade tovaru, ktorý je prepustený do režimu voľného obehu:</p> <p>— nie skôr ako dva mesiace pred stanoveným dátumom sobáša (v tomto prípade oslobodenie podlieha zloženiu primeranej záruky, ktorej formu a výšku určia príslušné orgány), a</p> <p>— nie neskôr ako štyri mesiace po dátume sobáša.“</p> |
| <p>4. <i>Odporúčaná prax 16</i></p> <p>„Dovoz príslušných látok, ktorý sa považuje za obchodnú operáciu, sa vylučuje z oslobodenia.“</p>   | <p>10. <i>Odporúčaná prax 27</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva vylučujú z oslobodenia tieto položky:</p> <p>a) alkoholické výrobky;</p> <p>b) tabak a tabakové výrobky;</p> <p>c) obchodné dopravné prostriedky;</p> <p>d) predmety, ktoré sa používajú pri prevádzkovaní obchodu alebo výkone povolania, iné ako prenosné nástroje úžitkového alebo slobodného umenia.“</p>   |
| <p>5. <i>Odporúčaná prax 18</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva vylučujú z oslobodenia tieto položky:</p> <p>a) alkoholické výrobky;</p> <p>b) tabak a tabakové výrobky;</p> <p>c) obchodné dopravné prostriedky;</p> <p>d) predmety, ktoré sa používajú pri prevádzkovaní obchodu alebo výkone povolania, iné ako prenosné nástroje úžitkového alebo slobodného umenia.“</p> | <p>11. <i>Norma 28</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva umožňujú oslobodenie pre tovar, ktorého celková hodnota nepresahuje 45 ECU, vo forme malých</p>   |
| <p>6. <i>Odporúčaná prax 19</i></p> <p>„Obdobie, počas ktorého si musí osoba s poskytnutým oslobodením ponechať v držbe alebo vo vlastníctve príslušné predmety, je určené na 12 mesiacov.“</p>  | <p>e) zásoby surovín a hotových výrobkov alebo polotovarov;</p> <p>f) dobytok a zásoby poľnohospodárskych produktov presahujúce množstvá, ktoré sú primerané pre bežné potreby rodiny.“</p>   |
| <p>7. <i>Odporúčaná prax 20</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva neumožňujú oslobodenie od dane z pridanej hodnoty v prípade tovaru, ktorý sa dováža</p>   | <p>11. <i>Norma 28</i></p> <p>„Právne predpisy spoločenstva umožňujú oslobodenie pre tovar, ktorého celková hodnota nepresahuje 45 ECU, vo forme malých</p>   |



zásielok neobchodného charakteru, ktoré bezplatne posiela fyzická osoba inej fyzickej osobe s pobytom na colnom území spoločenstva.

Okrem množstevných obmedzení vzťahujúcich sa na tabak, alkohol a alkoholické nápoje, právne predpisy spoločenstva ustanovujú tieto maximálne daňové úľavy pre dovoz kávy, čaju, parfumov a toaletných vôd:

a) káva:	500 gramov
alebo kávové extrakty a esencie	200 gramov
b) čaj:	100 gramov
alebo čajové extrakty a esencie	40 gramov
c) parfumy:	50 gramov
alebo toaletné vody:	0,25 litra“

#### 12. *Odporúčaná prax 29*

„Tovaru uvedenému v odporúčanej praxi sa poskytne oslobodenie od dovozných ciel, pokiaľ sa tým nezapríčiní zneužitie alebo závažné porušovanie hospodárskej súťaže.

Právne predpisy spoločenstva stanovujú, aby sa tomuto tovaru pri dovoze neposkytlo oslobodenie od cla a daní:

- alkoholické výrobky;
- tabak a tabakové výrobky;
- káva a čaj;
- motorové vozidlá, iné ako sanitky.“

#### 13. *Odporúčaná prax 32*

„Pre činnosti, na ktoré sa vzťahujú písmená a) a b), právne predpisy spoločenstva stanovujú, že oslobodenie sa vzťahuje na dokumenty, ktoré sú odosielané alebo distribuované bezplatne.

Právne predpisy spoločenstva neumožňujú činnosti uvedené pod písmenami g) a k) tejto odporúčanej praxe.

Dovoz, na ktorý sa vzťahuje písmeno ij), je povolený podľa právnych predpisov spoločenstva, pokiaľ poskytnutie oslobodenia od cla nezapríčiní zneužitie alebo závažné porušovanie hospodárskej súťaže a tento tovar sa použije na prenos bezplatnej informácie bezplatne zaslanej adresátovi.“

#### 14. *Odporúčaná prax 33*

„Právne predpisy spoločenstva neumožňujú oslobodenie, na ktoré sa vzťahuje táto odporúčaná prax.“

#### 15. *Norma 34*

„Tovar, na ktorý sa vzťahuje táto norma, má nárok na oslobodenie, ak samotné uskutočnenie príslušnej skúšky, analýzy alebo testu nie je súčasťou akcie na podporu predaja.“

#### 16. *Odporúčaná prax 35*

„Právne predpisy spoločenstva umožňujú oslobodenie uvedené v tejto odporúčanej praxi, pokiaľ sa príslušné materiály nedajú opätovne použiť a za podmienky, že ich hodnota je zahrnutá v zdaniiteľnom základe prepravovaného tovaru.“